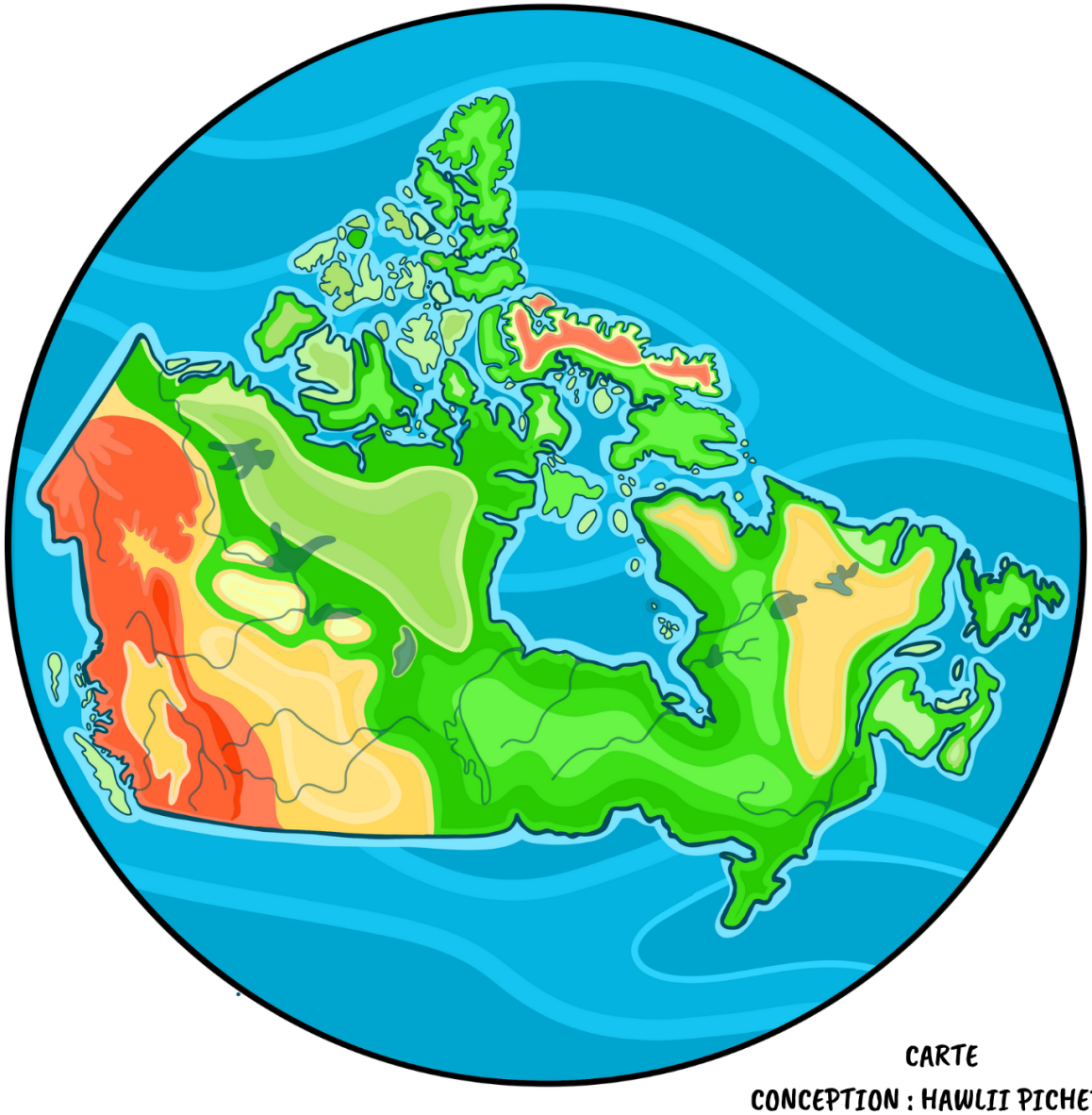

CARTE

CONCEPTION : HAWLII PICHETTE

EAU - PLAN DE COURS

AVANCÉ

9e À LA 12e ANNÉE

www.indigenousheroes.ca

Plan de cours

Activités supplémentaires pour l'apprentissage en salle de classe

Niveaux suggérés : 9e à la 12e année

AVANCÉ

INTRODUCTION

Les uniformes et maillots de sport sont conçus à l'aide d'éléments comme ceux qui figurent sur les drapeaux. De nos jours, les drapeaux sont des objets qui représentent les liens qui unissent des groupes distincts avec certains lieux et avec les membres de ce groupe. Il existe partout au Canada des lieux qui portent des noms autochtones, cependant cela ne reflète pas la quantité de noms de lieux connus des Autochtones, et qui existaient avant l'avènement de ce qui est aujourd'hui le Canada. Les récits oraux comportent des faits historiques qui sont en lien avec plusieurs noms de lieux en langues autochtones. Les noms de lieux autochtones actuels au Canada possèdent souvent un lien avec l'eau. L'eau unit, assure la subsistance et est considérée sacrée. Les riches traditions orales ont transmis des récits de la création expliquant les origines des peuples autochtones, des plantes et des animaux.

Les éléments décoratifs des drapeaux contemporains reflètent souvent le symbolisme original employé au fil de l'histoire. Les vêtements, tenues, ornements et autres artefacts culturels, qu'ils soient traditionnels ou contemporains, possèdent des éléments de design qui sont uniques aux individus, familles et groupes qui les utilisent. Plusieurs objets sont aujourd'hui créés à l'aide de matériaux traditionnels et contemporains. Par exemple, les épines de porc-épic, utilisés avec des perles de verre ou de plastique, permettent de créer des motifs complexes sur les vêtements, les tenues et ornements, les bijoux et d'autres objets.

Les activités comprises dans ce plan de cours constituent des activités de base, un point de départ qui inspirera la poursuite de l'apprentissage, le développement de relations et une compréhension plus profonde au sujet des Premières Nations, des Métis et des Inuits. Le terme « autochtone » a ici un sens large, qui comprend les Premières Nations, les Métis et les Inuits. Il existe plusieurs groupes distincts avec des traditions culturelles distinctes. Ces leçons ne vont pas en profondeur, mais offrent plutôt de brèves introductions à des thèmes en lien avec les cultures des membres autochtones du Panthéon.

RÉSUMÉ DE SECTION : INFORMATIONS CONTEXTUELLES

MAILLOTS ET UNIFORMES

Les vêtements des athlètes se sont transformés au fil de l'histoire. Les sports contemporains comprennent des vêtements aux couleurs et motifs spécifiques représentant les commanditaires, les valeurs et l'esprit d'un individu ou d'une équipe. Aux Jeux olympiques et paralympiques, l'uniforme de chaque athlète et équipe représente généralement les couleurs et les symboles du drapeau de leur pays. Les uniformes et maillots de sport sont conçus à l'aide d'éléments comme ceux qui figurent sur les drapeaux. Les vêtements, les tenues et ornements et les artefacts autochtones traditionnels et contemporains sont également créés à l'aide d'éléments de design qui représentent les liens de parenté, la spiritualité, le clan, la nation, les récits, des faits historiques, le lien avec le monde naturel et l'importance des cérémonies.

TENUES ET ORNEMENTS TRADITIONNELS

Les tenues et ornements traditionnels sont les vêtements, accessoires, bijoux et artefacts qui possèdent des éléments de design uniques à leur propriétaire, leur famille et leur groupe identitaire. Plusieurs concepts de tenues et d'ornements traditionnels se sont transmis de génération en génération et sont propres à un groupe autochtone distinct. Il existe souvent un lien spirituel profond avec ces tenues et ornements. Ces tenues et ornements varient selon le moment et l'occasion où ils sont portés. De nos jours, les tenues et ornements sont surtout utilisés durant les célébrations, cérémonies, des événements spécifiques et pour rendre hommage aux modes de vie culturels.

À une époque de l'histoire canadienne, le nouveau gouvernement a imposé son contrôle sur le territoire et les premiers habitants de ce territoire et a interdit formellement des cérémonies et des objets culturels, y compris les tenues et les ornements traditionnels, dont l'existence et l'usage remontaient à des générations avant la création du Canada. À la suite d'une modification à la Loi sur les Indiens, les potlatchs ont été interdits, ce qui a fait en sorte que des objets culturels, y compris des tenues et des ornements traditionnels, ont été confisqués, volés, pillés, souvent placés dans des musées, vendus, détruits ou ont terminé dans les demeures de familles non autochtones. Des efforts sont présentement en cours pour rapatrier ces objets et retourner les artefacts, objets du patrimoine familial, articles sacrés et cérémoniaux et les restes humains à leurs familles et leurs communautés.

DRAPEAUX

Les drapeaux qui illustrent la conquête et la possession d'un territoire ne sont pas représentatifs des savoirs et des manières d'être autochtones.

Il est possible d'observer le symbole d'une famille, d'un clan, d'un récit ou d'un territoire sur les ornements qui revêtent les rabats des tipis, sur les bâtons à exploits (drapeaux en plumes d'aigle) et les totems, par exemple. Les formations naturelles telles les rivières servaient également à distinguer les territoires ancestraux et continuent de délimiter certains territoires relevant de traités. Les couleurs, les motifs, les formes, les artefacts et les symboles sont utilisés pour distinguer divers groupes autochtones. Les drapeaux sont aujourd'hui une des façons de représenter des groupes autochtones distincts.

Les Premières Nations ont été forcées à aller habiter dans des réserves et chaque nation a créé son propre drapeau à l'aide d'éléments de design distincts les représentant. Les symboles qui se retrouvent sur des drapeaux et qui représentent des groupes autochtones contemporains sont peut-être en lien avec des designs et des motifs qui existaient avant l'avènement du Canada. Le drapeau des Haudenosaunees arbore les couleurs des coquillages utilisés pour fabriquer les perles wampums et tire son origine de la ceinture d'Hiawatha. Les groupes visés par les traités possèdent également des drapeaux distincts qui illustrent leur compréhension du traité. Le drapeau des Métis existait avant la création du drapeau canadien et continue de représenter le peuple métis. Les groupes inuits possèdent des drapeaux distincts aux couleurs et symboles distincts. Par exemple, le drapeau des Inuvialuit arbore un faucon gerfaut stylisé, dont les éléments de design évoquent le style artistique particulier à cette culture. À l'instar de la régénération de cet oiseau presque menacé de disparition, les Inuvialuit se relèvent eux aussi[1].

NOMS DE LIEUX ET TOPONYMES

Les peuples autochtones subsistaient et s'épanouissaient sur cette terre bien avant la création du pays actuel, de ses provinces, villes, villages et réserves. Plusieurs noms originaux de lieux se retrouvent encore sur les cartes de ce qui s'appelle aujourd'hui le Canada et les locuteurs de langues autochtones continuent de transmettre leur savoir des noms originaux de lieux ainsi que des sites culturels et naturels d'importance.

Près de 30 000 noms de lieux autochtones sont présentement utilisés officiellement au Canada[2]. Certains noms sont plus connus que d'autres. Saskatchewan dérive du mot nêhiyaw (langue crie) kisiskâciwan qui veut dire « au flot rapide ou courant rapide »[3].

Le déplacement forcé des peuples autochtones et la colonisation du territoire ont fait en sorte que les toponymes européens sont devenus les identifiants les plus répandus pour désigner les frontières terrestres et les lieux, bien que certains noms de lieux autochtones existent encore aujourd'hui. Plusieurs endroits, partout au Canada, font des efforts pour rétablir les noms autochtones d'origine de ces lieux.

---

[1] Illasiak, L. (21 juin 2021). *Welcome from our Inuit Elder!* Consulté sur le site web de Aboriginal Awareness Week Calgary (semaine de sensibilisation aux réalités autochtones de Calgary) : https://www.aawc.ca/inuit/

[2] Gouvernement du Canada. (6 juillet 2021). *Noms de lieux autochtones.* Consulté sur le site du gouvernement du Canada : https://www.rncan.gc.ca/sciences-de-la-terre/geographie/noms-de-lieux-autochtones/19740?_ga=2.2059954.26842911.1633539111-1766834770.1633539111

[3] *Indigenous Saskatchewan Encyclopedia - Indigenous Languages*. (n.d.). (*Encyclopédie autochtone de la Saskatchewan) – Langues autochtones.)* (Presses de l'Université de la Saskatchewan) Consulté sur le site de l'Université de la Saskatchewan : https://teaching.usask.ca/indigenoussk/import/indigenous_languages.php

Les frontières marquant les territoires relevant de traités vont au-delà des frontières provinciales puisque les traités ont été signés avant la création des provinces. Des rivières spécifiques marquent souvent la frontière de traités. Les réserves n'existaient pas avant l'adoption de la Loi sur les Indiens. Les territoires ancestraux sont vastes et souvent délimités par des points de repère naturels et, dans certains cas, par des artefacts et symboles spécifiques.

Les peuples autochtones possédaient de vastes et profondes connaissances de la terre, de l'eau et du ciel et ces connaissances se transmettaient surtout grâce à des traditions favorisant l'apprentissage oral, symbolique et expérientiel. Lorsqu'ils voyageaient ou empruntaient les routes de commerce sur les cours d'eau, les gens pouvaient naviguer grâce à leurs connaissances des points de repère, des modes de transport et des étoiles. Plusieurs gardiens du savoir continuent de partager leurs connaissances de la terre, des eaux et du ciel, quoique les violentes politiques d'assimilation aient fracturé la transmission des savoirs.

RÉCITS DES ORIGINES

Les premiers occupants de ce qui est maintenant le Canada, et que certains peuples autochtones appellent l'Île de la Tortue, ont donné des noms à la terre qui comprenait des sites d'importance culturelle et naturelle. Plusieurs récits de plusieurs nations sont consacrés à la tortue. Le récit de la création de l'Île de la Tortue dérive d'un enseignement de l'histoire orale des Anishinabek. Il existe des illustrations qui montrent le dessus d'une tortue recouverte de la forme de l'Amérique du Nord. Le nom Canada provient lui-même d'un mot autochtone « KANATA », qui est dérivé de la famille des langues haudenosaunees (iroquoises), et qui veut dire « village » ou « bourgade »[4].

Plusieurs nations possèdent des récits de la création qui se rattachent au monde naturel. Certains récits de la création ont été partagés en ligne sous forme de vidéos ou de textes, mais, pour mieux connaître les savoirs et les manières d'être propres à différentes nations, il est idéal de faire le lien avec des communautés locales et de parler avec ceux qui ont le don de partager ces récits de la création. Lorsqu'il s'agit de partager des récits, il existe des protocoles uniques à chaque groupe autochtone.

Les membres autochtones du Panthéon sont tous reliés à un endroit qu'ils considèrent comme leur foyer et ils connaissent tous des histoires qui trouvent leurs racines dans leurs liens ancestraux. Il existe plusieurs récits de l'utilisation traditionnelle des terres et de la création, des lieux sacrés et des endroits d'importance culturelle partout sur l'Île de la Tortue (Canada). Il est primordial de travailler étroitement avec les communautés autochtones locales afin d'apprendre et de veiller à ce que les expériences soient respectueuses, authentiques et utiles.

EAU

L'eau nous relie les uns aux autres. Présentement, au Canada, plusieurs noms de lieux autochtones continuent d'être liés à l'eau. L'eau était et continue d'être utilisée pour la subsistance, les cérémonies, le commerce et les voyages et les déplacements de tous les jours. « L'eau, c'est la vie » est une expression souvent employée dans les cercles autochtones pour accentuer son importance et l'interdépendance des peuples autochtones avec cette ressource. Le respect pour le monde naturel est enraciné dans les manières originales d'être et de connaître. L'eau est considérée comme sacrée et dotée d'un esprit. L'eau dans le ventre maternel protège et assure la croissance du bébé avant l'entrée

[4] Gouvernement du Canada. (8 juin 2020). *Origine du nom « Canada ».* Consulté sur le site du gouvernement du Canada : https://www.canada.ca/fr/patrimoine-canadien/services/origines-nom-canada.html

de ce dernier dans le monde et sa première respiration. Toute vie périra sans eau propre. L'eau relie et nourrit tous les êtres vivants. L'eau nous montre « qu'il est possible de transformer de hautes montagnes tout en étant doux, flexible et souple. Sur le plan spirituel, l'eau nous enseigne que nous finirons nous aussi dans le Grand Océan à la fin du périple de notre vie. »[5]

Les sources d'eau qui se trouvent près de plusieurs communautés autochtones actuelles ont été diminuées et polluées, ce qui peut être considéré comme un écocide, soit la destruction de l'environnement naturel à la suite d'activités humaines délibérées ou négligentes, ce qui a des conséquences négatives sur la subsistance des communautés autochtones. L'écocide est relié au génocide puisque la destruction de l'écosystème correspond à la destruction des savoirs et des manières d'être autochtones, qui sont en lien avec le monde naturel. L'accès à l'eau propre et potable est un droit fondamental. Les Autochtones ont été séparés de force des sources d'eau durant toute l'époque de la colonisation, qui continue d'imprégner les réalités actuelles de ce pays. À la suite de relocalisations forcées, confinement, industrialisation et pollution, plusieurs Autochtones n'ont pas accès à des sources d'eau potable, ce qui contribue à l'héritage traumatique de ces communautés ainsi qu'à leur état de santé et de bien-être en général.

SPORT

Les athlètes ont besoin d'eau pour survivre et s'épanouir, tout comme les autres êtres humains et les êtres sentients. L'accès à de l'eau propre reflète la capacité de vivre une vie plus saine. Tout le monde a besoin d'avoir accès à de l'eau potable, ce qui est un droit humain fondamental qui ne devrait pas être restreint par des aspects tels la culture, la situation financière ou le statut social. L'eau relie les gens, tout comme les rivières et les ruisseaux sont reliés à de plus grandes étendues d'eau. Être séparé de l'eau correspond à la rupture du sens d'appartenance.

Bien que les uniformes et maillots sportifs soient loin d'être des objets culturels ou des tenues et ornements traditionnels, les éléments de design qu'ils comportent peuvent inspirer des liens avec des idées qui célèbrent et approfondissent la connaissance des savoirs et des manières d'être autochtones. Présentement, plusieurs équipes sportives sont en train de changer le logo et le nom de leur équipe afin de mettre fin à la moquerie et à la fausse représentation des peuples autochtones. Par exemple, l'équipe de baseball des « Indiens de Cleveland » planifie changer son nom et son logo à celui de « Gardiens de Cleveland » et l'équipe de football des « Esquimaux d'Edmonton » a changé son nom à celui des « Élans d'Edmonton ».

[5] *Honorer l'eau.* (n.d.). Consulté sur le site de l'Assemblée des Premières Nations : https://www.afn.ca/fr/honerer-leau/

ACTIVITÉ EN SALLE DE CLASSE #1

DRAPEAUX et TERRITOIRE ANCESTRAL
AFFICHE INFORMATIVE

MISE EN PLACE

Projetez l'activité interactive consacrée à l'EAU sur un tableau intelligent ou invitez vos élèves à interagir avec l'activité à l'aide de leur propre plateforme digitale.

OPTIONS DE TRAVAIL

1. INDIVIDUEL : Les élèves interagissent avec la carte interactive.
2. PETITS GROUPES : L'enseignant forme de petits groupes où les élèves interagissent avec la carte interactive.
3. TOUTE LA CLASSE : L'enseignant ou des élèves choisis interagissent avec la carte interactive.

- Choisissez un DRAPEAU fourni dans l'exemple interactif, ou choisissez une communauté autochtone locale ou bien un membre autochtone du Panthéon, faisant ensuite une recherche, menée par l'enseignant, pour trouver le drapeau correspondant à cette communauté ou à la communauté de ce membre.
- Si possible, l'enseignant montre un bon exemple de recherche en communiquant avec une communauté autochtone ou une réserve locale afin de découvrir quel drapeau représente leur nation.

- Si l'enseignant n'arrive pas à entrer en communication avec la communauté ou la réserve, il ou elle peut faire une recherche en ligne pour trouver l'image du drapeau qui sera ensuite montré à toute la classe en l'affichant sur un tableau intelligent ou en l'imprimant.

DISCUSSION :
L'enseignant partage certains des renseignements contextuels sur l'origine des drapeaux et des symboles.

- Avec toute la classe, CHOISISSEZ un groupe autochtone (réserve, nation, communauté).
- Avec toute la classe, TROUVEZ une image du drapeau de ce groupe autochtone.
- Chaque élève DESSINE ce drapeau.
- ÉCRIVEZ le nom du groupe autochtone représenté par ce drapeau au-dessus ou en dessous du dessin. *Un gabarit téléchargeable est disponible ci-dessous.*
- Avec toute la classe, faites un remue-méninges pour réfléchir aux couleurs et symboles du drapeau. Que peuvent-ils représenter?
- Avec toute la classe, faites une RECHERCHE pour découvrir ce que les couleurs et symboles du drapeau représentent.
- FACULTATIF : Écrivez une description de ce que représente le drapeau.

EXPLORATION DU TERRITOIRE ANCESTRAL

- Consultez la carte numérique montrant les territoires ancestraux d'avant le contact avec les Européens sur le site Native-Land.
- L'enseignant et les élèves font un zoom pour agrandir la région associée au drapeau et à la nation qu'ils ont étudiés.

LIENS AVEC LES RÉCITS DE LA CRÉATION

- Récits de la création : Plusieurs nations possèdent des récits expliquant comment elles sont arrivées sur le territoire où elles habitent depuis des temps immémoriaux. Certains récits de la création ont été partagés en ligne, mais, pour mieux connaître les savoirs et les manières d'être propres à différentes nations, il est idéal de faire le lien avec des communautés locales et de parler avec ceux qui ont le don de partager ces récits de la création avec vos élèves.
- Dites à vos élèves que plusieurs communautés autochtones de partout dans ce qui s'appelle maintenant le Canada désignent ce territoire sous le nom d'« Île de la Tortue ».
- Affichez l'image de l'« Île de la Tortue » https://nativereflections.ca/products/nip-19 qui est le plus souvent associée au peuple anishinabek.
- Partagez un des liens suivants avec la classe :

- *Makinak: The Turtle by Wilfred Buck (Makinak : La tortue, par Wilfred Buck)* **https://youtu.be/2aKY198dFgM**
- *The Ojibway Creation Story (Récit de la création ojibway)* **https://youtu.be/Etn92Ms8plo**
- *Turtle Island — where's that? (L'Île de la Tortue, c'est où ça?)* **https://www.cbc.ca/kidscbc2/the-feed/turtle-island-wheres-that**

OU

- invitez un conteur autochtone à raconter le récit de la création de l'Île de la Tortue ou un autre récit de la création directement lié à sa nation d'origine.

RÉCITS DE LA CRÉATION : POUR ALLER PLUS LOIN

Faites une recherche pour répondre aux questions suivantes :

- Que sont les récits autochtones de la création?
- Pourquoi certains peuples autochtones continuent-ils d'appeler le Canada « l'Île de la Tortue »?
- Est-ce que certains protocoles font partie du partage des récits de la création?
- Est-ce que les récits de la création partagés par les Autochtones sont facilement accessibles en ligne?
- Pourquoi vaut-il mieux de communiquer directement avec des personnes autochtones pour qu'elles partagent leurs récits de la création plutôt que de trouver ces récits en ligne?

CRÉER

Les élèves créent des affiches.

- CHOISISSEZ un groupe appartenant aux Premières Nations, Métis ou Inuits (réserve, nation, communauté).

INSTRUCTIONS pour créer l'AFFICHE

- DESSINEZ le drapeau de ce groupe autochtone sur l'affiche (ou collez une photo du drapeau).
- INDIQUEZ aux élèves le nom du groupe autochtone représenté par le drapeau qui se trouve sur l'affiche.
- Faites un remue-méninges pour réfléchir aux couleurs et symboles du drapeau. Que peuvent-ils représenter?
- Faites une recherche pour découvrir ce que les couleurs et symboles du drapeau représentent.
- Faites une recherche pour déterminer si d'autres symboles sont présents sur le drapeau pour représenter des artefacts traditionnels qui distinguent le groupe autochtone sélectionné. Ajoutez cette information à l'affiche.

- Consultez les sites web Native-Land ou Récits du territoire: Noms de lieux autochtones au Canada[6].
- RECHERCHEZ à quelle famille de langues appartient le groupe autochtone sélectionné. Ajoutez cette information à l'affiche.
- Sur une carte vierge du Canada, DESSINEZ le territoire ancestral du groupe autochtone représenté par le drapeau.
- RECHERCHEZ quel est le territoire actuel (réserve, établissements, aucun territoire) du groupe autochtone sélectionné et apposez un symbole sur la carte où vous avez dessiné le territoire ancestral.
- S'il existe des noms de lieux autochtones à proximité de l'endroit représenté sur la carte, ajoutez cette information et la traduction des noms de lieux sur l'affiche.
- IDENTIFIEZ si le groupe autochtone sélectionné a accès à de l'eau potable.
- DISPOSEZ les affiches dans la classe et demandez aux élèves de parcourir l'exposition pour en apprendre davantage au sujet des divers groupes autochtones représentés sur les affiches des autres élèves de leur classe.

RECHERCHE

Faites une RECHERCHE sur les sujets suivants :

- Quel est le territoire actuel (réserve, établissements, aucun territoire) du groupe autochtone sélectionné et apposez un symbole sur la carte où vous avez dessiné le territoire ancestral.
- Est-ce que le groupe autochtone représenté par le drapeau est présentement signataire d'un traité, d'un accord sur les revendications territoriales, d'une entente sur la revendication territoriale des Métis ou est-ce qu'il se trouve sur des terres « non cédées »? Ajoutez cette information à l'affiche.
- L'objectif du confinement forcé et de la création des réserves. Consultez des sources originales autochtones et répondez aux questions suivantes :
    - Quels changements ont subis les territoires ancestraux et les réserves en ce qui concerne l'accès à la terre et aux ressources? https://geo.aadnc-aandc.gc.ca/cippn-fnpim/index-fra.html.
    - Est-ce que le groupe autochtone sélectionné a accès à de l'eau potable?

DISPOSEZ les affiches dans la classe et demandez aux élèves de parcourir l'exposition pour en apprendre davantage au sujet des divers groupes autochtones représentés sur les affiches des autres élèves de leur classe.

[6] Gouvernement du Canada. (n.d.). *Récits du territoire : Noms de lieux autochtones au Canada.* Consulté sur le site du gouvernement du Canada : https://cartes.canada.ca/journal/content-fr.html?lang=fr&appid=11756f2e3c454acdb214f950cf1e2f7d&appidalt=0e585399e9474ccf932104a239d90652

ACTIVITÉ EN SALLE DE CLASSE #2

NOMS DE LIEUX

MISE EN PLACE

Projetez l'activité interactive consacrée à l'EAU *(disponible bientôt!)* sur un tableau intelligent ou invitez vos élèves à interagir avec l'activité à l'aide de leur propre plateforme digitale.

OPTIONS DE TRAVAIL

1. INDIVIDUEL : Les élèves interagissent avec la carte interactive.
2. PETITS GROUPES : L'enseignant forme de petits groupes où les élèves interagissent avec la carte interactive.
3. TOUTE LA CLASSE : L'enseignant ou des élèves choisis interagissent avec la carte interactive.

RECHERCHE

Divisez la classe en groupes qui représentent des régions du Canada. La classe pourrait être divisée selon les provinces ou l'enseignant peut choisir des noms de régions qui existent là où se trouve l'école. Sur un grand papier à affiche, demandez aux élèves de dessiner la partie du Canada sur laquelle se portera leur recherche. Sur ce dessin, les élèves ajouteront les résultats de recherche suivants :

- Noms de lieux autochtones originaux qui continuent d'exister sur les cartes actuelles du Canada.
- Noms de lieux qui se trouvent à proximité de l'endroit d'origine des membres autochtones du Panthéon.
- Noms et emplacements de lieux sacrés ou de sites naturels d'importance connus du public.

Pour faciliter le processus de recherche, partagez l'information ci-dessous avec les élèves :

- Explorez la carte interactive Google Earth qui présente les héros sportifs autochtones : https://earth.google.com/earth/d/1Mv5bdg18af3ZgjwUkAul6W6mwUQ9LcqF?usp=sharing
- Explorez Récits du territoire: Noms de lieux autochtones au Canada.
- Lisez le document téléchargeable *Aboriginal Place Names* (« Noms de lieux autochtones »)[7] : http://www.virtualvisit.learnalberta.ca/content/aswt/culture_and_language/documents/aboriginal_place_names.pdf

Sur une autre feuille de papier, indiquez les informations suivantes :

- Quel est le lien entre la perception du monde et les noms de lieux autochtones?
- Comment les lieux sacrés et les sites naturels d'importance pour les Autochtones sont-ils reliés aux savoirs et aux manières d'être autochtones?

RECHERCHE : POUR ALLER PLUS LOIN

- Qu'est-ce que l'écocide? Comment cela continue-t-il d'avoir des conséquences sur la qualité de vie des peuples autochtones et de leurs manières d'être? (c.-à-d., accès à l'eau potable, système de laissez-passer, réserves, famine forcée).
- Quel impact sur les populations autochtones a le fait de changer les noms de lieux au Canada?
- Comparez les caractéristiques des lieux qui sont sacrés pour les Autochtones avec ceux qui sont sacrés pour d'autres cultures. Quelles sont leurs similitudes et leurs différences?
- Quels sont les actions et (ou) événements historiques et contemporains qui ont profané des lieux sacrés ainsi que des sites naturels d'importance pour les Autochtones (p. ex., la crise d'Oka)?

[7] Gouvernement de l'Alberta. (n.d.). *Walking Together: First Nations, Métis and Inuit Perspectives in Curriculum.* Consulté sur le site LearnAlberta.ca: http://www.virtualvisit.learnalberta.ca/content/aswt/culture_and_language/documents/aboriginal_place_names.pdf

- Lorsque des lieux sacrés et des sites naturels d'importance sont profanés, détruits ou menacés, quelles sont les répercussions sociales et quel effet cela a-t-il sur les manières d'être et de connaître originales des Autochtones?

CRÉEZ

- Juxtaposez les affiches de chaque groupe pour constituer une grande affiche collaborative ou une carte murale du Canada illustrant les résultats de recherche des élèves. Chaque section devrait comporter les lieux d'origine des héros sportifs autochtones, des noms de lieux autochtones avec leur traduction, des lieux sacrés et des sites naturels d'importance.
- Ne marquez pas les frontières provinciales actuelles sur la carte.
- Ajoutez des étendues d'eau* pour embellir la carte.
  *Pour faciliter ce processus, consultez les tableaux inclus dans la section « Gabarits » à la fin du présent document.

PARTAGE DES RÉSULTATS DE RECHERCHE

- Les divers groupes présentent les résultats de leur recherche oralement au reste de la classe pour élargir les connaissances de tous.

ACTIVITÉ EN SALLE DE CLASSE #3

TENUES ET ORNEMENTS TRADITIONNELS

Note : Cette activité vise à approfondir l'**activité en salle de classe #1.** Au cours de cette activité, les élèves continueront d'apprendre au sujet du groupe autochtone dont la classe a discuté lorsqu'elle a fait la recherche des drapeaux appartenant aux groupes autochtones locaux.

RECHERCHE

Avec toute la classe, cherchez des images et des vidéos en ligne montrant les tenues et ornements traditionnels et contemporains du groupe autochtone que vous avez sélectionné.

RÉFLÉCHISSEZ AUX QUESTIONS SUIVANTES :

- Qu'est-ce qu'une tenue ou un ornement traditionnel? *(Voir le paragraphe consacré aux tenues et ornements traditionnels dans la section Informations contextuelles, ci-dessus)*.
- Quel est la tenue ou l'ornement sélectionné et quelle importance cet article représente-t-il pour le groupe autochtone en question? Quand est-il ou était-il porté?
- Cette tenue ou cet ornement sont-ils accompagnés de danses ou de musique? Si oui, quelles sont-elles?

- Le design et les motifs de la tenue ou de l'ornement illustrent-ils des récits ou une signification symbolique? Si oui, que symbolisent-ils?
- Quels matériaux sont utilisés pour créer des tenues traditionnelles, maintenant et par le passé?
- Que révèle cette tenue au sujet des savoirs et des manières d'être autochtones?
- Quels sont d'autres exemples d'artefacts et d'objets historiques et contemporains uniques au groupe autochtone sélectionné?
- Qu'est-ce que l'appropriation culturelle[8], du point de vue des Autochtones, et pourquoi est-ce important de comprendre ce phénomène? Lecture supplémentaire : *Cultural Appreciation or Cultural Appropriation? A zine on culture, respect, allyship and racism*[9] https://www.aihfs.org/pdf/8-1-16%20Cultural%20Appropriation.pdf
- Trouvez des exemples d'appropriation culturelle des peuples autochtones et discutez de façons d'apprécier plutôt que de s'approprier[10] les vêtements, tenues, ornements et autres articles culturels autochtones.
- Qu'est-ce que les vêtements, tenues, ornements et autres articles culturels révèlent au sujet des manières d'être et de connaître originales du groupe autochtone que vous avez sélectionné?
- Qu'est-ce que la Loi sur les Indiens? Qu'est-ce qu'un potlatch? Qu'est-ce que l'interdiction des potlatchs? Pourquoi, à une époque de l'histoire canadienne, était-il interdit de porter des tenues et ornements traditionnels et de participer à des cérémonies, danses et chansons?
- Quel a été l'effet de ces politiques agressives sur l'estime de soi des Autochtones et sur la transmission des savoirs et des manières d'être autochtones?
- Qu'est-il arrivé aux articles culturels qui ont été confisqués?
- Qui confisquait les artefacts traditionnels, comme les tenues et ornements?
- Pourquoi ces articles étaient-ils confisqués?
- Comment les colonisateurs faisaient-ils pour acquérir des articles culturels?
- Qu'est-ce que le rapatriement?
- Quel rôle peuvent jouer les musées dans le rapatriement?

---

[8] L'Encyclopédie canadienne. (2021). *Appropriation culturelle des peuples autochtones au Canada.* Consulté dans l'Encyclopédie canadienne | Historica Canada : https://www.thecanadianencyclopedia.ca/fr/article/cultural-appropriation-of-indigenous-peoples-in-canada

[9] *Cultural Appreciation or Cultural Appropriation? A zine on culture, respect, allyship, and racism*. (2011). Consulté dans American Indian Health & Family Services: https://www.aihfs.org/pdf/8-1-16%20Cultural%20Appropriation.pdf

[10] CBC Radio. (27 octobre 2016). *Cultural Appropriation vs. Appreciation.* Consulté sur YouTube: https://www.youtube.com/watch?v=vfAp_G735r0

- Trouvez des exemples passés et contemporains d'initiatives prises pour rapatrier des articles culturels.
- Que pouvez-vous faire pour aider les groupes autochtones locaux à rapatrier des articles culturels et à célébrer leur culture?
- Comment les personnes non autochtones peuvent-elles appuyer la revitalisation et la célébration culturelles pour faciliter les efforts de réconciliation?

SUGGESTION
En respectant les protocoles propres au groupe autochtone que votre classe étudie, invitez un gardien du savoir autochtone qui connaît la tenue ou l'ornement en question à venir parler aux élèves des éléments de son design. Invitez des danseurs et chanteurs traditionnels dans votre salle de classe pour mettre en valeur et partager leurs connaissances de la danse, des chansons et des enseignements propres à la tenue ou à l'ornement sélectionné(e).

POUR ALLER PLUS LOIN
Communiquez avec un musée d'histoire local pour découvrir et juger comment ce musée représente les peuples autochtones et discuter des initiatives qu'il entreprend pour appuyer le rapatriement des artefacts culturels et encourager les efforts de vérité et réconciliation.

ACTIVITÉ EN SALLE DE CLASSE #4

LAISSER, RESTER, TOUCHER, PARTAGER

MISE EN PLACE : En forme de cercle ou de U, l'enseignant faisant partie du cercle.

PROCESSUS : Les élèves prennent la parole à chacun leur tour, en suivant la forme du cercle ou du U.

PARTAGE GUIDÉ :

- *LAISSER :* Un mot de remerciement que vous aimeriez laisser à la terre.
- *RESTER :* Un souvenir de cette activité qui restera gravé dans votre mémoire.
- *TOUCHER :* Une chose qui vous a tellement touchés que vous la partagerez avec quelqu'un d'autre.
- *PARTAGER :* Prenez des photos du travail des élèves pendant toutes les activités effectuées et partagez-les sur les médias sociaux.

COMPTES DES MÉDIAS SOCIAUX DU PANTHÉON DES SPORTS CANADIENS

MOTS-CLICS (HASHTAGS)

#HérosSportifsAutochtones
#ÉduqueretInspirer

@CANsportshall

@CANsportshall

HYPERLINK
"https://t.co/4uCnT16YR
P?amp=1"@sportshall

GABARITS

ACTIVITÉ 1 Nom : _____

Activité du drapeau autochtone

DESSINEZ un drapeau qui représente un groupe autochtone spécifique (Premières Nations, Métis ou Inuit). ÉCRIVEZ le nom du groupe autochtone représenté par ce drapeau au-dessus ou en dessous du dessin.

Décrivez le symbolisme que le drapeau représente :

_____

_____

_____

_____

_____

ACTIVITÉ 2
Carte de l’emplacement approximatif du lieu d’origine des membres autochtones du Panthéon.

ACTIVITÉ #2 : HÉROS SPORTIFS AUTOCHTONES

CARTE INTERACTIVE GOOGLE EARTH

HÉROS SPORTIF AUTOCHTONE	LIEU D'ORIGINE
Chef Wilton Littlechild	Réserve de la nation crie Ermineskin, Maskwacis (Bear Hills) (Alberta)
Alwyn Morris	Nation mohawk de Kahnawake (Québec)
Bryan Trottier	Val Marie (Saskatchewan)
Bill Isaacs	Premières Nations des Six Nations de la rivière Grand (Ontario)
Alex Decoteau	North Battleford, réserve de Red Pheasant (Saskatchewan)
Colette Bourgonje	Porcupine Plain (Saskatchewan)
Gaylord Powless	Premières Nations des Six Nations de la rivière Grand (Ontario)
Harry Manson	Première Nation Snuneymuxw du peuple des Salish de la côte (Colombie-Britannique)
Joseph Benjamin Keeper	Nation crie de Norway House (Manitoba)
Ross Powless	Premières Nations des Six Nations de la rivière Grand (Ontario)
Sharon Anne et Shirley Firth	Aklavik (Yukon)
Waneek Horn-Miller	Oka, Nation mohawk de Kahnawake (Québec)
Tom Longboat	Premières Nations des Six Nations de la rivière Grand (Ontario)
James Lavallée	Winnipeg (Manitoba)
Cameron Gayleard	St-Andrews (Manitoba)
Lyric Atchison	Nation squamish (Colombie-Britannique)

Michael Linklater	Première Nation de Thunderchild (Saskatchewan)
Joy SpearChief-Morris	Première Nation Kainai (Alberta)
Jocelyne Larocque	Ste-Anne (Manitoba)

ACTIVITÉ #2 : EXEMPLES DE NOMS DE LIEUX AUTOCHTONES **RÉCITS DE LA TERRE**	
Bear Hills (« collines de l'ours ») maskwacîs (cri)	Notukeu Creek (« crique Notukeu ») – « nôtokêw » - femme âgée (cri)
Onöñda'gega' (Onondaga) – peuple des collines (onondaga)	Rivière Echimamish – « eachimamish sipi » - eau qui coule dans les deux directions (cri)
Aklavik /əˈklævɪk/ (inuvialuktun : Akłarvik) (de l'inuvialuktun, voulant dire lieu du grizzli de la toundra)	Ontario – « lac majestueux » Ouendat (huron)
Kanyen'kehaka – (mohawk « peuple du pays du silex »)	Saskatchewan – Kisiskatchewani Sipi, cri, « rivière aux flots rapides » (rivière Saskatchewan) (cri)
Tawatinaw – rivière qui sépare les collines (cri)	The Pas (Manitoba) – « emplacement étroit » ou opaskweow, « couloir entre de hautes rives » (cri)
Chilliwack (Colombie-Britannique) – « remonter la rivière » nom de la tribu locale, ch,ihl-KWAY-uhk	Yukon – de LoYu-kun-ah, Loucheux, « grande rivière »
Kamloops (Colombie-Britannique) – kahm-o-loops, shushwap, « rencontre des eaux »	Penticton (Colombie-Britannique) – Okanagan « lieu de toujours »
Wabamun – cri, « miroir »	Wetaskiwin – de wi-ta-ski-winik ou witaskioochakatinow, cri, « lieu de paix »

Athabasca – cri, « où il y a des roseaux »	Lac Érié – dérivé de « erielhonan » - longue queue (iroquois)
Nôtinitosîpîhk – Battleford (à la rivière de bataille) (cri)	Ottawa – dérivé de « adawe », qui signifie « commercer » (algonquin)
Mikisiw-wacîhk – « à la colline de l'aigle » (cri)	« Misâskwatômina » - Saskatoon – baie de Saskatoon (cri)
Saskatoon (Saskatchewan) – de mis-sask-guah-too-min, cri, une baie rouge comestible originaire de cette région	Manitoba – mini et tobow – lac de la prairie (assiniboine)
Manitoba – maniot-wapow, « le détroit de l'esprit » ou manitobau (son rugissant que font les galets sur une plage), cri	Oshawa (Ontario) – seneca, « traversée d'un ruisseau » ou « endroit pour porter »
Coquitlam (Colombie-Britannique) – « petit saumon rouge » (Kawayquitlam, Salish)	Winnipeg (Manitoba) – de win-nipi, cri, « eau sale où poussent les aulnes »
Kanata – « bourgade » ou « village » (ouendat, huron)	Chibougamau (Québec) – cri, « où l'eau est enfermée »
Chicoutimi (Québec) – shkoutimeou, « la fin des eaux profondes »	Waskatenau – cri, « ouverture dans les rives »
Wabasca-Desmarais – wapuskau, cri, « étendue d'eau aux crêtes blanches »	Mississauga – de « misi-zaagiing » – « large débouché » ou « grande bouche de la rivière » (anishinabek)
Lac Ontario – de « Oniatarí:io » – « lac aux eaux miroitantes » (iroquois)	Toronto – de « tkaronto » – « là où il y a des arbres dans l'eau » (mohawk)
Oshawa – de « aaz haway » - « de l'autre côté » ou « endroit où traverser » (anishinabek)	Kanyen'kehaka – (Peuple du pays du silex (mohawk)

Sources :
https://maps.fpcc.ca/
https://greatlakes.guide/ideas/the-great-lakes-through-traditional-languages

ACTIVITÉ ALTERNATIVE

Situez tous les noms de lieux ci-dessus sur une carte du Canada. Y a-t-il des noms de lieux qui possèdent une histoire correspondant à la signification de leur nom ?

BIBLIOGRAPHIE

CBC Radio. (27 octobre 2016). *Cultural Appropriation vs. Appreciation.* Consulté sur YouTube: https://www.youtube.com/watch?v=vfAp_G735r0

Cultural Appreciation or Cultural Appropriation? A zine on culture, respect, allyship, and racism. (2011). Consulté dans American Indian Health & Family Services: https://www.aihfs.org/pdf/8-1-16%20Cultural%20Appropriatio

Encyclopédie autochtone de la Saskatchewan – Langues autochtones (n.d.). (Presses de l'Université de Regina) Consulté sur le site de l'Université de la Saskatchewan : https://teaching.usask.ca/indigenoussk/import/indigenous_languages.php

Gouvernement de l'Alberta. (n.d.). *Walking Together: First Nations, Métis and Inuit Perspectives in Curriculum.* Consulté sur le site LearnAlberta.ca: http://www.virtualvisit.learnalberta.ca/content/aswt/culture_and_language/documents/aboriginal_place_names.pdf

Gouvernement du Canada. (8 juin 2020). *Origine du nom « Canada ».* Consulté sur le site du gouvernement du Canada : https://www.canada.ca/fr/patrimoine-canadien/services/origines-nom-canada.html

Gouvernement du Canada. (6 juillet 2021). *Noms de lieux autochtones.* Consulté sur le site du gouvernement du Canada : https://www.rncan.gc.ca/sciences-de-la-terre/geographie/noms-de-lieux-autochtones/19740?_ga=2.2059954.26842911.1633539111-1766834770.1633539111

Gouvernement du Canada. (n.d.). *Récits du territoire : Noms de lieux autochtones au Canada.* Consulté sur le site du gouvernement du Canada : https://cartes.canada.ca/journal/content-fr.html?lang=fr&appid=11756f2e3c454acdb214f950cf1e2f7d&appidalt=0e585399e9474ccf932104a239d90652

Honorer l'eau. (n.d.). Consulté sur le site de l'Assemblée des Premières Nations : https://www.afn.ca/fr/honerer-leau/

Illasiak, L. (21 juin 2021). *Welcome from our Inuit Elder!* Consulté sur le site de Aboriginal Awareness Week Calgary (semaine de sensibilisation aux réalités autochtones de Calgary) : https://www.aawc.ca/inuit/

L'Encyclopédie canadienne. (2021). *Appropriation culturelle des peuples autochtones au Canada.* Consulté dans l'Encyclopédie canadienne | Historica Canada : https://www.thecanadianencyclopedia.ca/fr/article/cultural-appropriation-of-indigenous-peoples-in-canada